

Не нужно было быть мудрейшим человеком в королевстве, чтобы понять, на что намекает Варис.

- Северный колдун. – Уточнил Станнис. – С чего бы Дорну интересоваться этим человеком? Он присягнул Дому Старков.

- Но он не давал клятв ни Дому Старков, ни короне. – Вмешался Пицель с неожиданной энергией. Как и всегда, когда речь заходила о колдуне, ведь в такие моменты со старого мастера самую малость слетала его маскировка. – Если Дорн заинтересован в этом человеке, то, возможно, он действительно верный Таргариенам, который просто подготавливает почву к возвращению своего господина.

Джон увидел, как в глазах Роберта снова вспыхнуло пламя, и понял, что ему нельзя дать развиваться этой мысли. Он понятия не имел, почему Пицель так презирает Колдуна, но великий мастер использовал любую возможность, чтобы представить его в невыгодном свете. Но на этот раз он не успел ничего сказать, так как заговорил Станнис.

- Это маловероятно. – Заявил Станнис, окинув Великого Мастера взглядом, который заставил старика замолчать. – С момента своего прибытия в Вестерос колдун приносит только пользу. Он почти в одиночку справился с Грейджоями и вернул мир в королевство. А его работа на Севере по созданию стекла, печатного станка, дары Северу в виде новых продуктов питания, а также другие бесчисленные вклады принесли королевству больше богатства и стабильности, чем мы видели за многие годы. Если он действительно пытается нарушить баланс земель, чтобы облегчить возрождение Таргариенов, то у него это плохо получается. На самом деле, я бы осмелился сказать, что за последние несколько лет колдун обеспечил больше технологических и социальных достижений, чем мастера Цитадели за последние несколько столетий.

Станнис не лгал. Прогресс, пришедший с Севера, намного превзошел все достижения мастеров за более чем столетие. Печатный станок, стоявший в Винтерфелле, был способен выпускать книги так же быстро, как и поставлять бумагу. И хотя результаты и последствия для мира были ещё относительно незначительными, не нужно было быть архимейстером, чтобы понять, что будет дальше. Грамотность в Вестеросе была распространена только среди знати, да и то грамотные люди обычно водились лишь среди знатных семей. И в первую очередь это было связано с нехваткой книг из-за времени и усилий, которые требовались для их изготовления. Но теперь, с появлением одного изобретения, этот фактор утратил свой вес. Литературу можно было производить эффективно, быстро, дёшево.

Доменная печь также была технологическим чудом. Гигантская домна, способная переплавлять тонны железной руды одновременно в высококачественную сталь гораздо лучше, чем всё, что было у них до этого. И, опять же, это можно было делать с почти неслыханной скоростью. Джон не удивился бы, если через несколько лет Север превзойдёт Вестерленд и будет обладать самой лучшей армией, оснащённой высококачественной бронёй и оружием.

Затем шло стекло, которое, каким-то образом смогло превзойти по качеству всё, что они могли в настоящее время приобрести в Море. И если для многих в южных королевствах это мало что

значило, то для северян это был вопрос жизни и смерти. Теперь, когда они могли производить собственное стекло, они также могли создавать стеклянные сады, способные прокормить большую часть Севера даже в середине зимы. Однако это создавало и новую проблему: многие южные дома зависели от Севера, который покупал их урожай, хотя им было неприятно признавать, что они хоть в чем-то зависят от Севера.

Кроме того, Север создавал десятки других мелких товаров в течение последних пяти лет. Когда они не производили стекло для стекольных садов, стеклоделы делали бокалы для вина или декоративные предметы искусства, которые становились очень популярными среди знати Вестероса и даже среди богачей Вольных городов, если верить птичкам Вариса. Кроме того, пружины использовались не только для создания новых матрасов, гораздо более удобных и прочных, чем матрасы из перьев, но и для стабилизации карет во время путешествий. Воистину, Север быстро становился вершиной технического прогресса в Вестеросе, что многие, включая Джона, считали невозможным всего несколько лет назад.

- Да, этот херов колдун уже доказал свою значимость. – Проворчал Роберт, пренебрежительно махнув рукой на опасения Пицеля. – А если он и впрямь проявит преданность драконам, то я доверю Неду разобраться с ним. Хватит о Змеях. Что, блять, дальше?

- Песни и шепотки из Долины, ваша милость. – Сообщил Варис совету. – Лорд Тарли послал своего старшего сына на север, в надежде на благосклонность колдуна. Судя по тому, он уже должен был прибыть в Винтерфелл. А Гарлан Тирелл взял второго сына лорда Тарли в оруженосцы.

- Мальчика Тарли? – Переспросил Ренли. – Я его смутно помню. Пухлый мальчишка, который даже учебный меч не мог держать в руках без дрожи.

- Без сомнения, лорд Тарли надеется, что колдун сможет превратить мальчика в нечто похожее на наследника. – Драматично вздохнул Бейлиш. – Надеюсь, лорд Тарли не обидится на колдуна, который отправит его сына обратно на юг, как это было с десятками других.

Бейлиш говорил правду. С тех пор как Цитадель объявила о завершении трёхлетней зимы, которую Вестерос только что пережил, десятки лордов со всего королевства, - от Медвежьего острова до Штормового Конца и Хайгардена, - отправили своих наследников на Север, чтобы попытаться заручиться поддержкой колдуна. И каждого из них колдун разворачивал и отправлял обратно домой. Некоторым удавалось продержаться дольше других, но в конце концов всё заканчивалось одинаково. Колдун сообщал наследнику, что не может обучать его магии, и наследник в унынии покидал Север.

- Возможно, мальчик удивит нас и станет первым, кому не откажут. – Прокомментировал Джон, готовый оставить эту тему. – Есть ли еще какие-нибудь шепотки, Варис? Нет? Хорошо. Лорд Станнис, в прошлый раз вы говорили о росте активности пиратов вокруг Ступеней, есть ли у вас...

- О ради всего святого, Джон! – Простонал Роберт, одним махом опрокидывая в себя кубок с

вином и протягивая его службе, чтобы наполнить. – Хватит уже считать медяки и шептать всякую чушь. Ты привел меня сюда, потому что сказал, что у тебя есть новости от Неда. Так что там?

«Едва ли больше, чем простая сводка новостей» – Вздыхнул Джон, едва сумев внешне остаться невозмутимым и подавить стон раздражения.

Иногда ему хотелось, чтобы Нед сам занял Железный Трон в тот день, когда он вошёл в Красный Замок, чтобы найти Безумного короля мёртвым от рук Цареубийцы. Пришлось бы пойти на многие уступки, чтобы остальные королевства согласились на правление во главе с Волками, но, по крайней мере, Нед был бы чутким королем.

- Да, это так. – Кивнул Джон. – Лорд Старк доложил, что набеги разбойников, которые в течение последних нескольких месяцев терзали торговые пути возле Винтерфелла, наконец-то...

- Разбойники? Возле Винтерфелла? – Спросил Роберт, вмиг выпрямившись и взглянув на Джона ясным взглядом, будто и не выпил дюжину кубков вина. – Почему мне не сообщили об этом?

- Это обсуждалось несколько месяцев назад, когда лорд Старк послал Совету весть о набегах. Позже это подтвердил лорд Варис. – Спокойно сообщил Станнис своему брату, хотя Джон видел, как в его глазах затаилась ярость. – Лорд Старк тогда сообщил нам, что ситуация под контролем. И что он и северный колдун работают над решением проблемы.

Роберт выглядел озадаченным, но, прежде чем он смог задать вопрос, Джон вновь взял слово.

- В ответ на набеги лорд Старк приказал создать новую группу "рейнджеров", подобно Ночному Дозору, которые патрулируют север к Стене. Только эта группа будет патрулировать северные земли. Они были специально обучены колдуном и Мастером над Оружием Винтерфелла сиром Родриком. В последнем письме лорд Старк подтверждает, что новообразованные рейнджеры сумели выследить и убить бандитов, угрожавших их торговым путям.

Дав пару секунд на то, чтобы слова уложились, Джон убедился, что Король внимательно его слушает и продолжил:

- С помощью сына лорда Старка, егеря выследили бандитов до их укрытия и уничтожили всех. Кроме двоих, которых доставили в Винтерфелл для допроса. Во время допроса, колдун выяснил, что эти бандиты были не простыми вестеросцами, желающими быстро заработать. Нет. Это оказались эссоские наёмники, посланные на Север специально для того, чтобы сорвать торговые поставки северного стекла. И хотя они не сказали, кто их нанял, поскольку заказ был осуществлён через доверенное лицо и поэтому остался неизвестен двум допрашиваемым, очевидно, кто больше всего выиграет от срыва нового северного экспорта.

- Мир. – Бесхитростно ответил Бейлиш. – Любопытно. Я не знал, что торговля северным

стеклом имела такое влияние, что привлекла внимание единственного другого поставщика стекла. Возможно, мне нужно перепроверить записи северян, чтобы убедиться, что они действительно платят короне причитающееся.

- Осторожнее, Бейлиш. – Прорычал Роберт. – Ты слишком близок к тому, чтобы проявить неуважение и наклеветать на моего Хранителя Севера и одного из, если не самого благородного человека в королевстве.

- Понимаю, ваша милость. – Вежливо улыбнулся Бейлиш. – Я уверен, что человек уровня лорда Старка никогда не отвернётся от Короны.

Роберт бросил последний взгляд на Бейлиша, прежде чем вернуться к Джону.

- Итак, у Неда возникли проблемы с разбойниками, которые оказались не разбойниками вовсе, а наёмниками из Мира. Варис, почему твои птички не спели тебе эту блядскую песню?

Варис, казалось, был ничуть не обеспокоен гневом короля. Да и с чего бы? Это был уникум, сумевших пережить пребывание в Малом Совете Безумного Короля.

- Мои маленькие птички в Эссосе очень малочисленны, ваша милость. Песни требуют времени, чтобы преодолеть такое большое расстояние. А в Мире у меня всего несколько птиц, и ни одна из них не находится в подходящем месте, чтобы подслушать такие планы, как те, что были использованы против Севера.

- Тогда поставь кого-нибудь на нужное место. – Прорычал Роберт. – И что же мы ответим на это? Мир осмелился напасть на Вестерос. Мы не оставим подобное без внимания.

На этот раз Джон не смог удержаться от стога. Если Роберт чего и жаждал, так это войны. Хорошей войны. Восстание Грейджоев прекрасно справилось с тем, чтобы охладить излишне горячую кровь короля. Но прошло уже много лет, и Роберт снова жаждал новой битвы. Если бы речь шла о простом восстании в Вестеросе, возможно, Джон и согласился бы на такую идею, хотя бы для того, чтобы еще раз успокоить кровь Роберта. Но эта угроза исходила не из Вестероса. Она была из Эссоса. И более того – они даже не могли доказать, что атака вообще была именно оттуда. И если бы они напали на один из Вольных городов, то Железный банк мог бы внезапно начать проявлять интерес к возвращению своих долгов. А это было не то, что корона могла бы взять на себя в данный момент.

- Мы ничего не можем сделать. – Ответил Станнис. Несомненно, его мысли по этому вопросу были схожи с мыслями Джона. – Возможно, если бы у нас было больше доказательств их причастности, мы могли бы потребовать примирения. Но сейчас у нас нет причин для войны с Миром. И если мы начнём, казалось бы, бессмысленную атаку на один из Вольных городов, другие страны Эссоса обратят на нас своё внимание. Хотя даже до этой стадии, вероятно, мы бы не дотянули. Потому что прежде всего, нужно было бы убедить лордов королевства отплыть на очередную войну.

Откинувшись назад, Роберт почесал бороду.

- Эх... хорошо. Но, Варис, посели своих долбанных птиц в какой-нибудь сраный угол в Море, чтобы они действительно могли слышать что-нибудь интересное.

- Конечно, ваша милость. – Кивнул Варис. – Но я полагаю, что прекращение набегов разбойников – это не всё, что хотел сказать лорд Старк.

Джон едва не проклял евнуха. Десница хотел подойти к вопросу деликатно, но теперь у него отняли эту возможность.

- Действительно. – Кивнул Джон, бросив на Вариса язвительный взгляд. – Во время стычки с наёмниками, молодой Джон Сноу с помощью магии убил двоих из них на глазах у остальных рейнджеров, отбросив мужчин в сторону и разбив их тела о несколько близлежащих деревьев.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/61109/1621374>